

**30480-01480** Apparecchio di comando per domotica a quattro pulsanti, individuazione al buio a LED RGB con regolazione di intensità, da completare con mezzi tasti intercambiabili da 1 o 2 moduli Linea, Eikon, Arké o Plana - 2 moduli.

**30485-01485** Apparecchio di comando per domotica a sei pulsanti, individuazione al buio a LED RGB con regolazione di intensità, da completare con mezzi tasti intercambiabili da 1 o 2 moduli Linea, Eikon, Arké o Plana - 3 moduli.

Il dispositivo è provvisto di pulsanti indipendenti configurabili anche come basculanti, LED RGB con colore configurabile, per comando e regolazione in impianti domotici By-me. Per le serie Linea, Eikon ed Arkè tutti i copritasti, sia quelli a catalogo che quelli personalizzati, hanno simboli retroilluminabili con colori RGB personalizzabili.

#### CARATTERISTICHE.

- Tensione nominale di alimentazione: BUS 29 V
- Assorbimento massimo: 7,5 mA
- LED rosso e pulsante di configurazione
- Temperatura di funzionamento: -5 °C ÷ +45 °C (uso interno)
- Grado di protezione: IP20
- I blocchi funzionali pulsanti e basculanti hanno profondità di gruppo pari a 1 (possono cioè appartenere ad un solo gruppo)
- Art. 30480-01480:
  - 4 pulsanti configurabili anche come 2 basculanti
  - 4 LED RGB con colore configurabile
- Art. 30485-01485:
  - 6 pulsanti configurabili anche come 3 basculanti
  - 6 LED RGB con colore configurabile

#### Plug&Play.

**ATTENZIONE:** La modalità plug&play prevede che nel sistema siano presenti solo dispositivi in plug&play e non dispositivi configurati nel sistema By-me Plus.

Per il funzionamento in modalità Plug&Play installare sul dispositivo soltanto i mezzi tasti da 1 modulo.

In assenza di configurazione il dispositivo è già preconfigurato come segue:

- premendo A viene inviato sul bus uno scenario di "UP tapparelle";
- premendo B viene inviato sul bus uno scenario di "DOWN tapparelle";
- premendo C viene inviato sul bus uno scenario di "OFF luci";
- premendo D viene inviato sul bus uno scenario di "OFF luci e DOWN tapparelle".

La pressione dei pulsanti viene segnalata dai led che si accenderanno per 3 s.

N.B. Nella preconfigurazione di default i pulsanti E e F dell'art. 30485-01485 non inviano nessun messaggio sul bus.

#### IMPOSTAZIONE DEL COLORE DEI LED.

##### MODALITÀ Plug&Play.

- Attivazione procedura: premere contemporaneamente i pulsanti C e D con pressione lunga; i led si accenderanno tutti con il colore attualmente impostato.
- Selezione del colore: premere brevemente il pulsante C o quello D per visualizzare il colore successivo.
- Salvataggio colore e uscita procedura: premere il pulsante C o quello D con pressione lunga.
- Uscita procedura senza salvataggio colore: dopo un time out di 5 s.

##### SISTEMA By-me Plus.

- Il colore viene impostato da App View Pro attraverso i rispettivi menu.

#### CONFIGURAZIONE CON APP View Pro.

Per tutti i dettagli si vedano i manuali scaricabili dal sito [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

#### REGOLE DI INSTALLAZIONE.

L'installazione deve essere effettuata da personale qualificato con l'osservanza delle disposizioni regolanti l'installazione del materiale elettrico in vigore nel paese dove i prodotti sono installati.

#### CONFORMITÀ NORMATIVA.

Direttiva EMC. Direttiva RoHS.

Norme EN IEC 60669-2-1, EN IEC 63044, EN 50491, EN IEC 63000.

Regolamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. Il prodotto potrebbe contenere tracce di piombo.



##### RAEE - Informazione agli utilizzatori

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma, è possibile consegnare gratuitamente l'apparecchiatura che si desidera smaltire al distributore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i distributori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

**30480-01480** Home automation control module with four pushbuttons, RGB LED location in the dark with brightness control, to be completed with interchangeable half-buttons: 1 or 2 module Linea, Eikon, Arké or Plana - 2 module.

**30485-01485** Home automation control module with six pushbuttons, RGB LED location in the dark with brightness control, to be completed with interchangeable half-buttons: 1 or 2 module Linea, Eikon, Arké or Plana - 3 module.

The device is equipped with independent pushbuttons that can also be configured as rocker switches, RGB LED with configurable colour, for setting and control functions in By-me home automation systems. For the Linea, Eikon and Arké series, all the cover plates, whether from the catalogue or custom products, have symbols that can be backlit with customisable RGB colours.

#### FEATURES.

- Rated supply voltage: BUS 29 V
- Maximum power consumption: 7.5 mA
- Red LED and configuration button
- Operating temperature: -5°C to +45°C (indoor use)
- Ingress protection rating: IP20
- **The pushbutton and rocker switch functional blocks have a group depth of 1 (that is, they can belong to one group only).**
- Art. 30480-01480:
  - 4 pushbuttons that can also be configured as 2 rocker switches
  - 4 RGB LEDs with configurable colour
- Art. 30485-01485:
  - 6 pushbuttons that can also be configured as 3 rocker switches
  - 6 RGB LEDs with configurable colour

#### Plug&Play.

**CAUTION:** Plug&play mode requires the system to include only plug&play devices and not devices configured in the By-me Plus system.

For operation in Plug&Play mode, install the 1-module fixed button caps on the device.

With no configuration, the device is already pre-configured as follows:

- pressing A sends a "Roller shutters UP" scenario over the bus;
- pressing B sends a "Roller shutters DOWN" scenario over the bus;
- pressing C sends a "Lights OFF" scenario over the bus;
- pressing D sends a "Lights OFF and Roller shutters DOWN" scenario over the bus.

When pushbuttons are pressed, the LEDs illuminate for 3 s.  
N.B. In the default configuration, pushbuttons E and F of the art. 30485-01485 do not send any messages over the bus.

#### SETTING THE COLOURS OF THE LEDS.

##### Plug&Play Mode.

- Procedure activation: simultaneously long press pushbuttons C and D; the LEDs will all illuminate in the colour currently set.
- Colour selection: short press button C or D to view the next colour.

- To save the colour and exit the procedure: long press button C or D.
- To exit the procedure without saving the colour: automatically after a timeout of 5 s.

#### **By-me Plus system.**

- The colour is set from via the relative menus of View Pro App.

#### **CONFIGURATION WITH View Pro APP.**

For full details, see the Installer manuals, which can be downloaded from the website [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

#### **INSTALLATION RULES.**

Installation should be carried out by qualified staff in compliance with the current regulations regarding the installation of electrical equipment in the country where the products are installed.

#### **REGULATORY COMPLIANCE.**

EMC directive. RoHS directive.

Standards EN IEC 60669-2-1, EN IEC 63044, EN 50491, EN IEC 63000.

REACH (EU) Regulation no. 1907/2006 – Art.33. The product may contain traces of lead.



#### **WEEE - Information for users**

If the crossed-out bin symbol appears on the equipment or packaging, this means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste center, or return it to the retailer when purchasing a new one. Products for disposal can be consigned free of charge (without any new purchase obligation) to retailers with a sales area of at least 400 m<sup>2</sup>, if they measure less than 25 cm. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

**30480-01480 Appareil de commande pour domotique à quatre boutons, localisation dans l'obscurité par leds RGB avec réglage de l'intensité, à compléter avec des demi-touches interchangeables de 1 ou 2 modules Linea, Eikon, Arké ou Plana - 2 modules.**

**30485-01485 Appareil de commande pour domotique à six boutons, localisation dans l'obscurité par leds RGB avec réglage de l'intensité, à compléter avec des demi-touches interchangeables de 1 ou 2 modules Linea, Eikon, Arké ou Plana - 3 modules.**

Le dispositif présente des boutons indépendants pouvant également être configurés en version à bascule, des leds RGB à couleur configurable, pour la commande et le réglage sur des installations domotiques By-me. Tous les cache-touches des séries Linea, Eikon et Arké, dans les versions présentées dans le catalogue ou dans les versions personnalisées, disposent de symboles rétroéclairés avec des leds RGB dont la couleur peut être personnalisée.

#### **CARACTÉRISTIQUES.**

- Tension nominale d'alimentation : BUS 29 V
- Absorption maximale : 7,5 mA
- LED rouge et bouton de configuration
- Température de fonctionnement : -5 °C ÷ +45 °C (usage intérieur)
- Indice de protection : IP20
- Les blocs fonctionnels boutons et boutons à bascule peuvent être associés à 1 groupe (peuvent faire partie d'un seul groupe).
- Art. 30480-01480 :
  - 4 boutons configurables, y compris comme 2 à bascule
  - 4 leds RGB avec couleur configurable
- Art. 30485-01485 :
  - 6 boutons configurables, y compris comme 3 à bascule
  - 6 leds RGB avec couleur configurable

#### **Plug&Play.**

**ATTENTION Pour la modalité plug&play, le système ne devra présenter que des dispositifs plug&play et non pas des dispositifs configurés pour le système By-me Plus.**

Pour le fonctionnement en mode Plug&Play, installer uniquement les demi-touches de 1 module sur le dispositif.

En l'absence de configuration, le dispositif est déjà préconfiguré de la façon suivante:

- appuyer sur A pour envoyer sur le bus un scénario de « UP stores » ;
- appuyer sur B pour envoyer sur le bus un scénario de « DOWN stores » ;
- appuyer sur C pour envoyer sur le bus un scénario de « OFF éclairage » ;
- appuyer sur D pour envoyer sur le bus un scénario de « OFF éclairage et DOWN stores » .

Les leds restent allumées 3 secondes lorsque l'on appuie sur les boutons.

N.B. Dans la préconfiguration par défaut, les boutons E et F de l'art. 30485-01485 n'envoient aucun message sur le bus.

#### **DÉFINITION DE LA COULEUR DES LEDS.**

##### **MODALITÉ Plug&Play.**

- Activation de la procédure : appuyer simultanément sur les boutons C et D et garder le doigt dessus ; les leds s'allument de la couleur qui a été choisie.
- Sélection de la couleur : appuyer rapidement sur le bouton C ou D pour afficher la couleur suivante.
- Sauvegarder la couleur et quitter la procédure : appuyer et garder le doigt sur le bouton C ou D.
- Quitter la procédure sans sauvegarder la couleur : après un délai d'attente de 5 s.

##### **SYSTÈME By-me Plus.**

- La couleur est définie par la Appli View Pro à travers les menus correspondants.

#### **CONFIGURATION AVEC APPLI View Pro**

Pour les détails, consulter les manuels installateur en les téléchargeant sur le site [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

#### **CONSIGNES D'INSTALLATION**

L'installation doit être confiée à des techniciens qualifiés et exécutée conformément aux dispositions qui régissent l'installation du matériel électrique en vigueur dans le pays concerné.

#### **CONFORMITÉ AUX NORMES.**

Directive CEM. Directive RoHS.

Normes EN IEC 60669-2-1, EN IEC 63044, EN 50491, EN IEC 63000.

Règlement REACH (EU) n° 1907/2006 – art.33. Le produit pourrait contenir des traces de plomb.



#### **DEEE - Informations pour les utilisateurs**

Le symbole du caisson barré, là où il est reporté sur l'appareil ou l'emballage, indique que le produit en fin de vie doit être collecté séparément des autres déchets. Au terme de la durée de vie du produit, l'utilisateur devra se charger de le remettre à un centre de collecte séparé ou bien au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit. Il est possible de remettre gratuitement, sans obligation d'achat, les produits à éliminer de dimensions inférieures à 25 cm aux revendeurs dont la surface de vente est d'au moins 400 m<sup>2</sup>. La collecte séparée appropriée pour l'envoi successif de l'appareil en fin de vie au recyclage, au traitement et à l'élimination dans le respect de l'environnement contribue à éviter les effets négatifs sur l'environnement et sur la santé et favorise le réemploi et/ou le recyclage des matériaux dont l'appareil est composé.

**30482-01480 Dispositivo de mando para domótica con 4 pulsadores, detección en la oscuridad por LEDs RGB con regulación de intensidad; se completa con medias teclas intercambiables de 1 o 2 módulos Linea, Eikon, Arké o Plana - 2 módulos.**

**30485-01485 Dispositivo de mando para domótica con 6 pulsadores, detección en la oscuridad por LEDs RGB con regulación de intensidad; se completa con medias teclas intercambiables de 1 o 2 módulos Linea, Eikon, Arké o Plana - 3 módulos.**

El dispositivo cuenta con pulsadores independientes que también pueden configurarse como basculantes, LEDs RGB de color configurable, para accionamiento y regulación en instalaciones domóticas By-me. Para las series Linea, Eikon y Arké todos los cubreteclas -incluidos en el catálogo o personalizados- tienen símbolos retroiluminados con colores RGB personalizables.

#### **CARACTERÍSTICAS.**

- Tensión nominal de alimentación: BUS 29 V
- Absorción máxima: 7,5 mA
- LED rojo y pulsador de configuración



- Temperatura de funcionamiento: -5 °C ÷ +45 °C (uso interno)
- Grado de protección: IP20
- Los bloques funcionales de pulsador y basculante tienen una profundidad de grupo equivalente a 1 (es decir que pueden pertenecer solo a un grupo)
- Art. 30480-01480:
  - 4 pulsadores configurables también como 2 basculantes
  - 4 LEDs RGB con color configurable
- Art. 30485-01485:
  - 6 pulsadores configurables también como 3 basculantes
  - 6 LEDs RGB con color configurable

### **Plug&Play.**

**ATENCIÓN:** El modo plug&play prevé que en el sistema solo haya dispositivos en plug&play y ningún dispositivo configurado en el sistema By-me Plus. Para el funcionamiento en el modo Plug&Play, monte en el dispositivo solo las medias teclas de 1 módulo.

A falta de configuración, el dispositivo ya está preconfigurado como se indica a continuación:

- al pulsar A se envía por bus el escenario "SUBIR persianas";
- al pulsar B se envía por bus el escenario "BAJAR persianas";
- al pulsar C se envía por bus un escenario "APAGAR luces";
- al pulsar D se envía por bus el escenario "APAGAR luces y BAJAR persianas".

El encendido del LED durante 3 segundos indica que se ha accionado el pulsador.

**NOTA IMPORTANTE:** En la configuración predeterminada los pulsadores E y F del art. 30485-01485 no envía ningún mensaje por bus.

### **SELECCIÓN DEL COLOR DE LOS LEDS.**

#### **MODO Plug&Play.**

- Activación del procedimiento: pulse a la vez los pulsadores C y D con una presión prolongada; los LEDs se encienden todos con el color seleccionado.
- Selección del color: pulse brevemente C o D para ver el color siguiente.
- Guardar el color y salir del procedimiento: pulse C o D con una presión prolongada.
- Salir del procedimiento sin guardar el color: al cabo de 5 segundos de inactividad.

#### **SISTEMA By-me Plus.**

- El color se selecciona desde la aplicación View Pro a través de sus respectivos menús.

### **CONFIGURACIÓN CON APLICACIÓN View Pro.**

Para más detalles, consulte los manuales de instalador que se pueden descargar de la página [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

### **NORMAS DE INSTALACIÓN.**

La instalación debe ser realizada por personal cualificado cumpliendo con las disposiciones en vigor que regulan el montaje del material eléctrico en el país donde se instalen los productos.

### **CONFORMIDAD A LAS NORMAS.**

Directiva sobre compatibilidad electromagnética. Directive RoHS.

Normas EN IEC 60669-2-1, EN IEC 63044, EN 50491, EN IEC 63000.

Reglamento REACH (UE) n. 1907/2006 – art.33. El producto puede contener trazas de plomo.



#### **RAEE - Información para los usuarios**

El símbolo del contenedor tachado, cuando se indica en el aparato o en el envase, indica que el producto, al final de su vida útil, se debe recoger separado de los demás residuos. Al final del uso, el usuario deberá encargarse de llevar el producto a un centro de recogida selectiva adecuado o devolvérselo al vendedor con ocasión de la compra de un nuevo producto. En las tiendas con una superficie de venta de al menos 400 m<sup>2</sup>, es posible entregar gratuitamente, sin obligación de compra, los productos que se deben eliminar con unas dimensiones inferiores a 25 cm. La recogida selectiva adecuada para proceder posteriormente al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación del aparato de manera compatible con el medio ambiente contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medio ambiente y en la salud y favorece la reutilización y/o el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

**30480-01480 Schaltgerät für Hausleittechnik mit vier Tasten, RGB-LED für Lokalisierung im Dunkeln mit Helligkeitsregelung, zur Ergänzung mit austauschbaren 1- oder 2-Modul-Halbtasten Linea, Eikon, Arké oder Plana - 2 Module.**

**30485-01485 Schaltgerät für Hausleittechnik mit sechs Tasten, RGB-LED für Lokalisierung im Dunkeln mit Helligkeitsregelung, zur Ergänzung mit austauschbaren 1- oder 2-Modul-Halbtasten Linea, Eikon, Arké oder Plana - 3 Module.**

Das Gerät verfügt über unabhängige, auch als Wipptaster konfigurierbare Tasten, RGB-LED mit konfigurierbarer Farbe für die Steuerung und Regelung in By-me-Hausleitanlagen. Für die Serien Linea, Eikon und Arké weisen sowohl die im Katalog geführten als auch die personalisierten Tastenabdeckungen mit personalisierbaren RGB-Farben hinterbeleuchtete Symbole auf.

### **MERKMALE.**

- Nennversorgungsspannung: BUS 29 V
- Maximale Stromaufnahme: 7,5 mA
- Rote LED und Konfigurationstaste
- Betriebstemperatur: -5 °C ÷ +45 °C (Innenbereich)
- Schutzart: IP20
- Die Gruppentiefe der Funktionsblöcke Tasten und Wippen ist 1 (d.h. sie können nur einer Gruppe angehören)
- Art. 30480-01480:
  - 4 auch als 2 Wipptaster konfigurierbare Tasten
  - 4 RGB-LEDs mit konfigurierbarer Farbe
- Art. 30485-01485:
  - 6 auch als 3 Wipptaster konfigurierbare Tasten
  - 6 RGB-LEDs mit konfigurierbarer Farbe

### **Plug&Play.**

**WARNUNG:** Der Plug&Play-Modus setzt voraus, dass im System nur Plug&Play-Geräte und keine im By-me Plus-System konfigurierten Geräte vorhanden sind.

Für die Funktion im Modus Plug&Play nur die 1-Modul-Halbtasten am Gerät installieren.

Das Gerät ist bei mangelnder Konfiguration folgendermaßen vorkonfiguriert:

- durch Drücken auf A wird dem Bus ein Szenario vom Typ "UP Rollläden" gesendet;
- durch Drücken auf B wird dem Bus ein Szenario vom Typ "DOWN Rollläden" gesendet;
- durch Drücken auf C wird dem Bus ein Szenario vom Typ "OFF Beleuchtung" gesendet;
- durch Drücken auf D wird dem Bus ein Szenario vom Typ "OFF Beleuchtung und DOWN Rollläden" gesendet.

Beim Drücken der Tasten leuchten die LEDs 3 s lang auf.

**HINWEIS:** In der vorkonfigurierten Werkseinstellung senden die Tasten E und F des Art. 30485-01485 keine Nachricht an den Bus.

### **EINSTELLUNG DER LED-FARBE.**

#### **PLUG&PLAY-Modus.**

- Aktivierung des Vorgangs: Durch längeres Drücken der Tastenkombination C und D leuchten sämtliche LEDs in der aktuell eingestellten Farbe auf.
- Auswahl der Farbe: Durch kurzes Drücken der Taste C oder D wird die nächste Farbe angezeigt.
- Speichern der Farbe und Beenden des Vorgangs: Hierzu die Taste C oder D längere Zeit drücken.
- Beenden des Vorgangs ohne Speichern der Farbe: Nach 5 s langem Timeout.

#### **SYSTEM By-me Plus.**

- Die Farbe wird durch das APP View Pro über die entsprechenden Menüs eingestellt.

### **KONFIGURATION MIT APP View Pro.**

Für alle Details wird auf die entsprechenden Installationsanleitungen verwiesen, die zum Download auf der Website [www.vimar.com](http://www.vimar.com) verfügbar sind.



30480-01480 جهاز للتحكم في أتمتة المنزل بأربعة أزرار، الكشف في الظلام بمصباح ليد RGB مع ضبط الكثافة، يتم تزويده بـ 4 أزرار قابلة للتبديل 1 أو 2 وحدة أو Arké Eikon أو Plana قابلة للتبديل - 2 وحدة.

30485-01485 جهاز للتحكم في أتمتة المنزل بأربعة أزرار، الكشف في الظلام بمصباح ليد RGB مع ضبط الكثافة، يتم تزويده بـ 4 أزرار قابلة للتبديل 1 أو 2 وحدة أو Arké Eikon أو Plana قابلة للتبديل - 3 وحدة.

تم تجهيز الجهاز بـ 4 أزرار مستقلة يمكن تهيئتها أيضًا كأبواب علوية LED RGB بألوان قابلة للتهيئة، للتحكم والتنظيم في أنظمة التشغيل الآلي للمنزل By-me. بالإضافة إلى ذلك، فإن جميع الأغطية الرئيسية، سواء في الكatalog أو تلك المخصصة، لها رموز بإضافة خلفية بألوان RGB قابلة للتحفيض.

#### المواصفات.

- الجهد الاسمي للتغذية الكهربائية: V BUS 29
- أقصى استيعاب: 7.5 م أمبير
- مؤشر ضوئي أحمر وزر التهيئة
- درجة حرارة التشغيل: 5°C ÷ +45°C (الاستخدام الداخلي)
- درجة الحرارة الميكانيكية: IP20
- قطع تشغيل المداخل والإمالة لها أعمق مجموعة تصل إلى 1 (أي أنها يمكن أن تنتمي إلى مجموعة واحدة فقط)
- المادة: 01480-30480
- 4 أزرار قابلة للتهيئة أيضًا كـ 2 أبواب علوية
- 4 مصايب RGB بألوان قابلة للتهيئة
- المادة: 01485-30485
- 6 أزرار قابلة للتهيئة أيضًا كـ 3 أبواب علوية
- 6 مصايب RGB بألوان قابلة للتهيئة

#### التوصيل والتشغيل.

**تبينه:** يتطلب وضع التوصيل والتشغيل وجود أجهزة التوصيل والتشغيل فقط وليس الأجهزة التي تم تهيئتها في نظام Plus By-me

للتسيير في وضع التوصيل والتشغيل، قم بتنشيط نصف أزرار الوحدة 1 فقط على الجهاز.

في حالة عدم تهيئه الجهاز، يكون قد تم تهيئته بالفعل على النحو التالي:

- بالضغط على A يتم إرسال رسالة تشغيل "رفع ستائر" على المحول;
- بالضغط على B يتم إرسال رسالة تشغيل "تنزيل ستائر" على المحول;
- بالضغط على C يتم إرسال رسالة "غلق الأبواب" على المحول.
- بالضغط على D يتم إرسال رسالة "غلق الأبواب وتنزيل ستائر" على المحول.

يتم الإشارة إلى الضغط على الأزرار بواسطة المصايب التي تضيء لمدة 3 ثوان.

ملحوظة هامة. في التكوين الافتراضي للأزرار E و F للمنتج 30485 لا ترسل أي رسالة على التأكيد.

#### ضبط لون المصايب.

#### وضع التوصيل والتشغيل .Plug&Play

- تفعيل الإجراء: اضغط طويلاً على الأزرار C و D في وقت واحد؛ جميع المصايب سوف تضيء مع اللون المحدد حالياً.
- اختيار اللون: اضغط على الزر C أو الزر D لفترة وجيزة لعرض اللون التالي.
- حفظ اللون والخروج من الإجراء: اضغط على الزر C أو الزر D طويلاً.
- الخروج دون حفظ اللون: بعد مهلة 5 ثوان.

#### نظام PLUS By-me

- يتم ضبط اللون عبر القوائم المعنية.

#### تهيئة مع تطبيق View Pro

للاطلاع على جميع التفاصيل، انظر ورقة التعليمات الكاملة والتي يمكنك تحميلها من موقع [www.vimar.com](http://www.vimar.com).

#### قواعد التركيب.

يجب أن يتم التثبيت بالاستعانة بأفراد مؤهلين وفقاً للوائح التي تحكم تركيب المعدات الكهربائية المعتمدة بها في البلد الذي تم تثبيت المنتجات فيه.

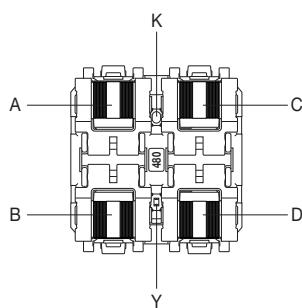
#### مطابقة المعايير.

#### التوجيه EMC .RoHS

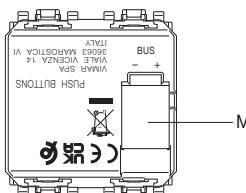
معايير EN IEC 63044, EN 50491, EN IEC 63000, 1-2-EN IEC 60669

لائحة تسجيل وتقسيم وترخيص وتنقييد المواد الكيميائية (UE) (REACH) رقم 2006/1907 - المادة 33. قد يحتوى المنتج على آثار الرصاص.

**30480 - 01480: VISTA FRONTALE E POSTERIORE • FRONT AND REAR VIEW • VUES DE FACE ET ARRIÈRE • VISTA FRONTAL Y TRASERA  
FRONT- UND RÜCKANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ**



A: Bouton 1  
B: Bouton 2  
C: Bouton 3  
D: Bouton 4  
K: Bouton de configuration  
Y: Led  
M: Bornes BUS 29 V



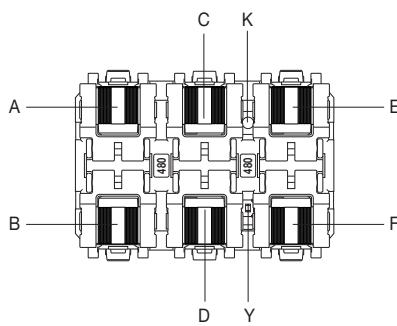
A: Pulsador 1  
B: Pulsador 2  
C: Pulsador 3  
D: Pulsador 4  
K: Pulsador de configuración  
Y: Led  
M: Bornes BUS 29 V

A: Pulsante 1  
B: Pulsante 2  
C: Pulsante 3  
D: Pulsante 4  
K: Pulsante di configurazione  
Y: Led  
M: Morsetti BUS 29 V

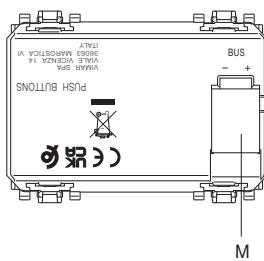
A: Button 1  
B: Button 2  
C: Button 3  
D: Button 4  
K: Configuration button  
Y: LED  
M: Terminals 29 V Bus

الزر 1 :A  
الزر 2 :B  
الزر 3 :C  
الزر 4 :D  
زر الإعداد :K  
ليد :Y  
أطراف V :M

**30485 - 01485: VISTA FRONTALE E POSTERIORE • FRONT AND REAR VIEW • VUES DE FACE ET ARRIÈRE • VISTA FRONTAL Y TRASERA  
FRONT- UND RÜCKANSICHT • ΜΠΡΟΣΤΙΝΗ ΚΑΙ ΠΙΣΩ ΠΛΕΥΡΑ**



A: Bouton 1  
B: Bouton 2  
C: Bouton 3  
D: Bouton 4  
E: Bouton 5  
F: Bouton 6  
K: Bouton de configuration  
Y: Led  
M: Bornes BUS 29 V



A: Pulsador 1  
B: Pulsador 2  
C: Pulsador 3  
D: Pulsador 4  
E: Pulsador 5  
F: Pulsador 6  
K: Pulsador de configuración  
Y: Led  
M: Bornes BUS 29 V

N.B. Rappresentazione grafica serie Linea. Posizione morsetti, cablaggi e funzionalità identiche anche per Eikon, Arkè e Plana.

N.B. Graphic representation of the Linea series. Position of terminals, wiring and functions also identical for Eikon, Arké and Plana.

N.B. Représentation graphique série Linea. Position des bornes, câblages et fonctions identiques pour Eikon, Arké et Plana.

Nota importante: Representación gráfica serie Linea. Posición de bornes, cableados y funcionalidades idénticas también Eikon, Arké y Plana.

HINWEIS: Grafische Darstellung der Serie Linea. Klemmenposition, Verkabelung und Funktionen sind auch für Eikon, Arké und Plana identisch.

ΣΗΜ. Γραφική αναπαράσταση σειράς Linea. Η θέση των επαφών κλέματος, των καλωδιώσεων και των λειτουργιών είναι επίσης ίδια για τις σειρές Eikon, Arké και Plana.

ملاحظة هامة عرض رسومي لسلسلة Linea .موضع أطراف التوصيل والأسلاك والوظائف المماثلة لـ Eikon و Arké و Plana.

A: Pulsante 1  
B: Pulsante 2  
C: Pulsante 3  
D: Pulsante 4  
E: Pulsante 5  
F: Pulsante 6  
K: Pulsante di configurazione  
Y: Led  
M: Morsetti BUS 29 V

A: Button 1  
B: Button 2  
C: Button 3  
D: Button 4  
E: Button 5  
F: Button 6  
K: Configuration button  
Y: LED  
M: Terminals 29 V Bus

الزر 1 :A  
الزر 2 :B  
الزر 3 :C  
الزر 4 :D  
الزر 5 :E  
الزر 6 :F  
زر الإعداد :K  
ليد :Y  
أطراف V :M